



Bedienungsanleitung

TR1150

- (EN) **Manual Instructions**
- (FR) **Instructions**
- (NL) **Gebruiksaanwijzing**
- (IT) **Istruzioni per l'uso**
- (SV) **Instruktioner**
- (ES) **Manual Instrucción**
- (RU) **Инструкции**
- (PT) **Manual Instruções**
- (PL) **Instrukcja**
- (CS) **Instrukce**
- (DA) **Betjeningsvejledning**
- (SK) **Návod na obsluhu**
- (UK) **Посібник з експлуатації**
- (HU) **Használati útmutató**



- (DE) Vor Benutzung des Produkts dieses Handbuch bitte sorgfältig lesen und für spätere Zwecke aufbewahren. (EN) Please read this manual carefully before using the product and store it properly. (FR) Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser le produit et bien le conserver. (NL) Voor gebruik van het product deze handleiding a.u.b. zorgvuldig doorlezen en bewaren voor toekomstige toepassingen. (IT) Si prega di leggere attentamente questo manuale prima di usare il prodotto e di conservarlo correttamente. (SV) Läs denna bruksanvisning noggrant innan du använder produkten och spara den. (ES) Lea atentamente este manual antes de utilizar el producto y guárdelo correctamente. (RU) Пожалуйста, внимательно прочитайте данное руководство перед использованием устройства и сохраните его. (PT) Por favor, ler atentamente este manual, antes de utilizar o produto e guardar para futura referência. (PL) Prosimy o uważne zapoznanie się z niniejszą instrukcją przed rozpoczęciem użytkowania produktu i zachowanie jej. (CS) Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte tento návod a správně jej uložte. (DA) Læs venligst denne vejledning omhyggeligt, før du bruger produktet, og opbevar det korrekt. (SK) Pred použitím výrobku si pozorne prečítaj tento návod a správne ho ulož. (UK) Будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію перед використанням виробу та зберігайте її належним чином. (HU) Kérjük, a termék használatá előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet, és tárolja azt megfelelő helyen.

Beste Voraussetzungen für die Schur

- Bereite einen stabilen und rutschfesten Arbeitsplatz auf einem Tisch vor.
- Mache das Tier/den Hund mit der Schermaschine TR1150 vertraut:

Schritt 1: Schalte mehrere Tage vor der Schur das Gerät, beim Füttern und Spielen an. So kann sich das Tier zunächst an das Geräusch gewöhnen und assoziiert es mit etwas Positivem.

Schritt 2: Gewöhne das Tier an die Vibration. Hierzu das Gerät mit dem Scherblatt vom Tier abgewandt, sachte an den Kopf des Tieres halten. Wenn das Tier das Gerät beschnüffeln möchte, lasse dies zu.

Hinweis: Spiele mit dem Tier/Hund und sprich mit ihm. Das Scheren soll euch beiden Spaß bringen. Sollte das Tier nervös oder ängstlich sein, verschiebe das Scheren auf einen anderen Tag.

- Bade das Tier/den Hund. Bitte verwende nur Hundeshampoo aus dem Fachhandel (z. B. Art. 29195). Trockne bzw. föhne das Fell vollständig (immer mit dem Haarwuchs trocknen und föhnen).
- Kämme das Fell aus und entferne grobe Verfilzungen. Das gründliche Bürsten ist äußerst wichtig. Es hilft dem Tier/Hund, sich zu entspannen und entfernt die letzten Spuren von Filz aus dem Fell. Arbeite hier zunächst mit einem groben Kamm und anschließend mit einer feineren Softbürste (z. B. Art. 24132).
- Öle vor & nach dem Scheren den Schneidsatz. Es besteht ansonsten kein Garantieanspruch!

Best Conditions for Clipping

- Prepare a stable and non-slip work area on a table.
- Get your pet/your dog acquainted to the clipper:

Step 1: Switch the device on while feeding or playing for several days before the clipping. That way, you pet can get used to the sound first and connects it to something positive.

Step 2: Get your pet used to the vibration. For this, hold the device gently to your pet's head with the blades pointing away from your pet. If your pet wants to sniff the device, allow this.

Information: Play with your pet/dog and speak to it. The clipping should be fun for you both. Should your pet be nervous or afraid, postpone the clipping to another day.

- Bathe your pet/dog. Please only use dog shampoo from pet specialist shops (e.g. item 29195). Dry your pet's coat completely, if necessary with a hair dryer (always in the direction of the hair growth).
- Comb the coat and remove severe mats and tangles. Thorough brushing is extremely important. It helps your pet/dog to relax and removes the last tangles from the coat. Start by using a wide-tooth comb and continue with a finer soft brush (e.g. item 24132).
- Oil the blade set before & after clipping. Otherwise your right to claim under guarantee becomes invalid!

(FR) Instructions de base pour le soin du pelage

Les meilleures conditions pour la coupe

- Préparez un espace stable et non glissant sur une table.
- Habituez votre chien/animal à la tondeuse:

Etape 1: Mettez en marche la tondeuse tout en donnant à manger ou en jouant pendant plusieurs jours avant la tonte. Votre animal s'habitue ainsi au bruit et le relie à quelque chose de positif.

Etape 2: Habituez votre animal aux vibrations. Approchez doucement l'appareil de la tête de votre animal, les lames à l'opposé de l'animal. S'il souhaite sentir l'appareil, laissez le faire.

Information: Jouez avec votre animal/chien et parlez lui. La tonte doit être amusante pour vous deux. Si votre animal est nerveux ou peureux, reportez la tonte à plus tard.

- Donnez un bain à votre animal/chien. N'utilisez que du shampoing pour chien fournis par un magasin spécialisé (ex art 29195). Séchez bien et complètement votre chien, avec un sèche cheveux si besoin (toujours dans le sens extérieur du poil).
- Peignez le poil et enlevez les touffes et les nœuds. Un brossage vigoureux est très important. Il aide votre animal/chien à se relaxer et enlève les derniers nœuds du pelage. Utilisez au début un peigne à dents larges et continuez avec une brosse plus fine (ex art 24132).
- Huilez le set de lame avant et après la tonte. Sinon vous perdrez votre droit de garantie sur l'article !

(NL) Basisinstructies voor de vachtverzorging

Optimale condities om te trimmen

- Zorg voor een stabiele en slipvaste werkplek op een tafel.
- Wen het dier/de hond aan de tondeuse:

Stap 1: zet meerdere dagen voor het trimmen het apparaat tijdens het voeren of spelen aan. Op die manier kan het dier alvast aan het geluid wennen en associeert het met iets positiefs.

Stap 2: wen het dier aan de trilling. Houd het apparaat, met het scheerblad van het dier af, voorzichtig bij de kop van het dier. Als het dier aan het apparaat wil snuffelen, laat dit dan toe.

Tip: speel met het dier/de hond en praat tegen hem. Het trimmen moet immers voor beide leuk zijn. Mocht het dier zenuwachtig of angstig zijn, stel het trimmen dan uit.

- Was het dier/de hond. Gebruik hiervoor alleen speciale hondenshampoo verkrijgbaar in de dierenpeciaalzaak, zoals bijv. art. 29195. Droog of föhn de vacht grondig (altijd met de haargroeirichting mee).
- Kam de vacht grondig door en verwijder grove verviltingen. Een grondige borstelbeurt is uitermate belangrijk. Het helpt het dier/de hond, om te ontspannen en verwijdert de laatste stukjes vervilting uit de vacht. Begin met een grove kam en maak het af met een fijnere zachte borstel (bijv. art. 24132).
- **De scheerkop voor & na het trimmen oliën. Uw aanspraak op garantie komt anders te vervallen!**

(IT) Istruzioni di base per la cura del pelo

Condizioni migliori per una corretta tosatura

- Preparate su un tavolo una superficie di lavoro stabile e antiscivolo.
- Fate familiarizzare il vostro pet in modo graduale con la tosatrice procedendo nel seguente modo:

Fase 1: Qualche giorno prima della tosatura accendete il dispositivo mentre state preparando il cibo o state giocando con il vostro pet. In questo modo, si abituerà al suono e lo collegherà a qualcosa di positivo.

Fase 2: Abituate il vostro animale alle vibrazioni. Per questo, tenete il dispositivo delicatamente appoggiato sulla sua testa con le lame rivolte verso l'alto. Se l'animale vuole annusare il dispositivo, lasciatelo fare.

Informazioni: Giocate con il vostro pet e parlategli. La tosatura deve essere un'esperienza positiva per entrambi. Se percepite che l'animale è nervoso o ha paura, rinviare la tosatura ad un altro giorno.

- Prima di procedere con la tosatura, fategli il bagno. Siete pregati di utilizzare solo shampoo specifici disponibili nei negozi specializzati pet (per es. 29195). Asciugate completamente il pelo dell'animale e, se necessario, utilizzate un asciugacapelli (sempre rivolto verso il senso naturale del pelo).
- Pettinate il pelo ed eliminate nodi e grovigli importanti. Una spazzolatura accurata è estremamente importante e aiuta l'animale a rilassarsi. Iniziate con un pettine a denti grossi e proseguite con un cardatore morbido più fine (per es. 24132).
- Lubrificate la lama prima e dopo la tosatura. In caso contrario, decade il vostro diritto di reclamo in garanzia.

(SV) Grundläggande instruktioner för pälsvård

Bästa förutsättningarna för klippning

- Förbered en stabil och halkfri arbetsyta på ett bord.
- Vänj ditt djur/hund vid klippmaskinen:

Steg 1: Slå igång maskinen flera dagar innan klippning medan du matar eller leker med ditt djur. På så sätt kan ditt djur vänja sig vid ljudet först och förknippa det med något positivt.

Steg 2: Vänj din djur med vibrationerna. För detta, håll maskinen försiktigt mot ditt djurs huvud med skären pekandes bort från ditt djur. Om ditt husdjur vill lukta på maskinen, tillåt det.

Information: Lek och prata med ditt djur/hund. Klippningen bör vara rolig för er båda. Om ditt djur är nervöst eller rädd, skjut upp klippningen till en annan dag.

- Bada ditt djur/hund. Använd endast hunds-champo från specialiserade zoobutiker (t.ex. art. 29195). Torka djurets päls helt. Om nödvändigt, använd hårfön (föna alltid medhårs, i pälsens riktning).
- Kamma igenom pälsen och avlägsna tovor och trassel. Noggrann borstning är extremt viktig. Det hjälper ditt djur/hund att slappna av och avlägsnar de sista tovorerna från pälsen. Börja med att använda en glestandad kam och fortsätt med en fintandad, mjuk borste (t.ex. art. 24132).
- Olja skären före och efter klippning. Annars blir anspråket på garantin ogiltig.

(ES) Instrucciones básicas para el cuidado del pelaje

Condiciones Óptimas para el Corte

- Prepare una zona de trabajo estable encima de una mesa y asegúrese que no exista peligro de deslizamiento.
- Familiarice a su mascota/su perro con el aparato:

Paso 1: Encienda el aparato mientras alimenta a su mascota o esté jugando con ella varios días antes de cortarle el pelo. De esta manera su mascota se acostumbrará al sonido y lo relacionará con algo positivo.

Paso 2: Acostumbre a su mascota a la vibración. Para ello, acerque el aparato suavemente a la cabeza de su mascota con las cuchillas apuntando en dirección contraria. Si su mascota desea olisquear el aparato, permítaselo.

Información: Juegue con su mascota/perro y hablele. El corte de pelo debe ser divertido para ambos. Si su mascota se pone nerviosa o miedosa, posponga el corte de pelo para otro día.

- Bañe a su mascota/perro. Por favor, solo utilice champú para perros de tiendas de mascotas especializadas (p.ej. artículo ref.29195). Seque el pelaje de su mascota completamente, con un secador si es necesario (siempre en dirección del crecimiento del pelo).
- Peine el pelo y quite matas y enredos. Peinar a fondo es altamente importante puesto que ayuda a su mascota/perro a relajarse y quita los últimos enredos del pelaje. Empiece utilizando un peine de púas anchas y continúe con un cepillo suave (p.ej. artículo ref.24132).
- ¡Lubrique las cuchillas antes y después de cada uso, de lo contrario perderá su derecho a utilizar la garantía!

(RU) Основные инструкции по уходу за шерстью

Оптимальные условия для стрижки

- Подготовьте устойчивое и нескользкое место на столе.
- Позвольте вашему питомцу/вашей собаке познакомиться с машинкой для стрижки:

Шаг 1: Включайте устройство во время кормления или игры в течение нескольких дней перед стрижкой. Это позволит вашему питомцу привыкнуть к звуку и ассоциировать его с чем-то положительным.

Шаг 2: Дайте вашему питомцу привыкнуть к вибрации. Для этого без давления удерживайте устройство на голове питомца, направив его лезвиями вверх. Если ваш питомец захочет обнюхать устройство, позвольте ему сделать это.

Информация: Играйте со своей собакой и разговаривайте с ней. Стрижка должна доставлять удовольствие вам обоим. Если ваш питомец нервничает или боится, перенесите стрижку на другой день.

- Искушайте питомца/собаку. Для этого используйте шампунь для собак из специализированных магазинов для животных (например, арт.29195). Насухо высушите шерсть вашего питомца, при необходимости используйте фен (всегда в направлении роста волос).
- Расчешите шерсть и удалите колтуны и спутавшуюся шерсть. Очень важно тщательно расчесать питомца. Это поможет вашему любимцу/собаке расслабиться и удалит оставшуюся спутавшуюся шерсть. Начните с гребня с широкими зубцами и продолжите более мягкой щёткой (например, арт. 24132).
- Обработайте смазочным маслом лезвие до и после стрижки. В противном случае прибор снимается с гарантии.

PT Instruções básicas para o cuidado do pêlo

Melhores condições para o corte

- Preparar uma área de trabalho num local estável e anti-derrapante.
- Habituar o seu animal à máquina:

Passo 1: Ligar a máquina durante a alimentação ou enquanto brinca com o animal, durante vários dias antes de efectuar o corte. Desta forma, o animal habitua-se ao som da máquina e associa o mesmo a algo positivo.

Passo 2: Habituar o seu animal à vibração da máquina. Para isto, encostar de uma forma muito gentil a máquina à cabeça do animal, com as lâminas a apontar na direcção oposta do mesmo. Permitir que o animal cheira a máquina, se ele assim o pretender.

Informação: Brincar e falar com o seu animal. O corte deve ser divertido para ambos. Se o animal estiver nervoso ou com medo, adiar o corte para outro dia.

- Lavar bem o pêlo do seu animal. Por favor utilizar apenas shampoos indicados para o tipo de pêlo do seu animal, por exemplo os shampoos da gama TRIXIE. Secar completamente o pêlo, se necessário com um secador de cabelo (sempre no sentido do crescimento do pêlo).
- Escovar bem e remover os maiores nós do pêlo. Uma boa escovagem é extremamente importante. Não só ajuda o animal a relaxar como remove os últimos nós do pêlo. Começar com um pente com dentes espaçados e continuar com uma escova/cardadeira macia, como por exemplo o artigo TX24132.
- **MUITO IMPORTANTE :** Olear a lâmina antes e depois do corte. Se isto não for feito, perde todo o direito à garantia.

PL Podstawowe instrukcje dotyczące pielęgnacji sierści

Najlepsze warunki do strzyżenia

- Przygotuj stabilny i antypoślizgowy obszar roboczy na stole.
- Przyzwyczaj zwierzę do maszyny:

Krok 1: Włączaj urządzenie podczas karmienia lub zabawy przez kilka dni przed strzyżeniem. W ten sposób zwierzę może przyzwyczać się do dźwięku i połączyć go z czymś pozytywnym.

Krok 2: Przyzwyczaj swojego zwierzaka do wibracji. W tym celu przykładaj urządzenie delikatnie do głowy zwierzęcia z ostrzami skierowanymi w kierunku przeciwnym. Jeśli twoje zwierzę będzie chciało powąchać urządzenie, pozwól na to.

Informacja: Baw ze swoim zwierzakiem / psem i rozmawiaj z nim. Strzyżenie powinno być zabawą dla was obojga. Jeśli Twój zwierzak będzie nerwowy lub przestraszony, odłóż strzyżenie na inny dzień.

- Kąp swojego zwierzaka / psa. Używaj szamponu dla psów zakupionego tylko w specjalistycznych sklepach zoologicznych (np. artykuł 29195). Osusz zwierzę całkowicie, jeśli to konieczne, suszarką do włosów (zawsze z włosiem, nigdy pod włos).
- Czesz zwierzę i usuwaj kołtuny i sploty. Dokładne szczotkowanie jest niezwykle ważne. Pomaga zwierzęciu / psu zrelaksować się i usuwa sploty sierści. Rozpocznij od użycia grzebienia o szerokim rozstawie zębów i kontynuuj drobniejszą, miękką szczotką (np. artykuł 24132).
- **Nasmaruj zestaw ostrzy przed i po użyciu.** W przeciwnym razie Twoje prawo do roszczenia o zwrot lub wymianę z tytułu gwarancji staje się nieważne!

Nejlepší podmínky pro střihání

- Připravte stabilní a protiskluzovou pracovní plochu na stole.
- Umožněte vašemu psovi zvyknout si na strojek:

Krok 1: Zapněte přístroj během podávání nebo přehrávání několik dní před ořezáváním. Tímto způsobem si zvíře může zvyknout na zvuk nejprve a připojí jej k něčemu pozitivnímu.

Krok 2: Využijte svůj mazlíček k vibracím. Za tímto účelem jemně držte přístroj na hlavu vašeho domácího mazlíčka tak, aby nože směřovaly od vašeho mazlíčka. Pokud váš mazlíček chce čichat zařízení, povolte to.

Informace: Zahrajte si se svým mazlíčkem / psem a promluvte si s ním. Ořezání by mělo být pro vás oba zábavné. Pokud by váš mazlíček byl nervózní nebo strach, odložit ořezávání na další den.

- Kupte svého mazlíčka / psa. Použijte pouze šampon pro psy od specializovaných obchodů (např. Položka 29195). Suši vaše zvířecí srst úplně, je-li to nutné, s vysoušečem vlasů (vždy ve směru růstu vlasů).
- Natíže kabát a odstraňte silné rohože a splety. Důkladné čištění je nesmírně důležité. Pomáhá Vašemu domácímu mazlíčku uvolnit a odstranit poslední spleť ze srsti. Začněte pomocí hřebenu s velkým zubem a pokračujte jemnějším měkkým kartáčem (např. Položka 24132).
- Osušte ostří před a po ořezání. V opačném případě bude vaše nárok na záruku neplatný!

Bedste forudsætninger for din klipning

- Forbered en stabil og skridssikker plads på et bord.
- Vend dyret/hunden til klippemaskinen TR 1150:

Skridt 1: Tænd maskinen flere dage inden klipningen, mens hunden bliver fodret eller leger. På den måde har dyret mulighed for at vende sig til lyden og kan associere lyden med noget positivt.

Skridt 2: Vend dyret til vibrationerne. Hertil holder du apparatet forsigtigt mod dyrets hoved mens skærehovedet peger væk fra hunden. Tillad at dyret snuser til apparatet, hvis den vil det.

OBS: Leg med dyret/hunden og snak til den. Klipningen skal være sjovt for begge parter. Hvis dyret er nervøs eller bange, bør du udskyde klipningen til en anden dag.

- Giv dyret/hunden et bad. Du bør udelukkende gøre brug af hundeshampoo fra faghandlen (f.eks. art.nr. 29195). Tør hhv. føntør pelsen forsigtigt (tørres altid i hårets vokseretning).
- Red pelsen igennem og fjern grove filtre. Det er meget vigtigt at børste pelsen grundigt igennem. Det hjælper dyret/hunden med at slappe af og fjerner de sidste spor af filtre. Til at starte med, bør du arbejde med en grov kam, for herefter at bruge en soft-børste (f.eks. art.nr. 24132).
- Giv skærehovedet både før & efter klipningen olie. Ellers bortfalder garantien!

SK Základné pokyny na starostlivosť o srst'

Najlepšie predpoklady na strihanie

- Široké, stabilné a nešmyklivé pracovné miesto na stole.
- Oboznáňte zviera/psa so strihacím strojom *TR1150*:

Krok 1: Niekoľko dní pred strihaním zapnite prístroj počas hrania alebo kŕmenia. Zviera si tak zvykne na zvuk a spojí si ho s niečím pozitívnym.

Krok 2: Privyknite zviera na vibrácie. Za týmto účelom držte prístroj čepeľou od zvieraťa, jemne na hlave zvieraťa. Ak chce zviera prístroj oňchať, nechajte ho.

Upozornenie: Hrajte a rozprávajte sa so zvieraťom/psom. Strihanie by malo byť zábavou pre vás a pre zviera. Ak je zviera nervózne alebo nahnevané, odložte strihanie na iný deň.

- Okúpte zviera/psa. Použite šampón pre psy zo špecializovaného obchodu (napr. výr. 29195). Úplne vysušte alebo vyfúknite srst' (vždy sušte a fúknite po raste chlpov).
- Srst' vyčesťe a odstráňte veľké spltenie. Dôkladné kefovanie je mimoriadne dôležité. Kefovanie pomáha zvieraťu/psovi oddýchnuť a odstraňuje posledné zvyšky plsti zo srsti. Najskôr použite hrubý hrebeň a následne jemnú, mäkkú kefu (napr. výr. 24132).
- Naolejujte strihaciu súpravu pred a po strihaní. V opačnom prípade zaniká nárok na poskytnutie záruky!

UK Базова інструкція щодо догляду за шерстю

Найкращі умови для стрижки

- ідготуйте стабільне та нековзаюче місце для роботи на столі.
- Привчіть тварину/собаку до машинки для стрижки *TR1150*:

Крок 1: за декілька днів до стрижки почніть вмикати пристрій під час годування або гри. Таким чином тварина звикне до звуку машинки та буде асоціювати його з чимось приємним.

Крок 2: привчіть тварину до вібрації. Для цього обережно прикладіть пристрій до голови тварини так, аби леза тримеру були спрямовані в бік від нього. Якщо тварина захоче обнюхати пристрій, дозвольте йому це зробити.

Порада: грайте та розмовляйте з твариною/собакою. Стрижка повинна приносити задоволення вам обом. Якщо тварина нервує або боїться, відкладіть стрижку на інший день.

- Вкупайте тварину/собаку. Рекомендується використовувати спеціалізований шампунь для собак, наприклад арт. 29195. Дайте тварині висохнути або висушіть його феном в напрямку росту шерсті..
- Розчешіть шерсть і видаліть великі коvtуни. Ретельне розчісування дуже важливе. Воно допоможе тварині/собаці розслабитися та видалить сліди звальювання з шерсті. Починайте з гребеня з великими зубцями та переходьте до м'якої щітки з частішими зубцями (напр., арт. 24132).
- Змашуйте тример перед стрижкою та після неї. Інакше гарантія анулюється!

(HU) A bundaápolásra vonatkozó, alapvető utasítások

Legjobb feltételek a nyíráshoz

- Készítsen elő egy stabil és csúszásmentes munkaterületet az asztalon.
- Ismertesse meg az állatot/kutyát a TR1150 nyírógéppel:

1. lépés: Néhány nappal a nyírás előtt kapcsolja be a gépet etetés és játék közben. Így az állat először hozzászokik a zajhoz, és valami pozitív dologgal társítja azt.

2. lépés: Szoktassa az állatot a rezgéshez. Ehhez tartsa a készüléket óvatosan az állat fejéhez úgy, hogy a nyírópengét távolabb tartja az állattól. Ha az állat meg akarja szagolni a készüléket, engedje meg neki, hogy így tegyen.

Megjegyzés: Játsszon az állattal/kutyával, és beszéljen hozzá. A vágás mindkettőjük számára legyen élvezetes. Ha az állat ideges vagy ijedt, halassza el a nyírást egy másik napra.

- Fürdesse meg az állatot/kutyát. Kérjük, csak szakkereskedőktől vásárolt kutyasamponot használjon (pl. 29195 cikk). Szárítsa meg teljesen a szőrzetet (mindig a szőr növekedési irányának megfelelően szárítsa meg).
- Fésülje ki a szőrzetet, és távolítsa el a durva gubancokat. Az alapos kikefélés rendkívül fontos. Segít az állatnak/kutyának ellazulni, és eltávolítja a bundából a filcesedés utolsó nyomait is. Először egy durva fésűvel, majd egy finomabb, puha kefével (pl. 24132-es cikk) dolgozzon.
- **A vágófejet nyírás előtt és után is olajozza meg. Ellenkező esetben a garancia érvényét veszti!**

DE Bedienungsanleitung

Packungsinhalt

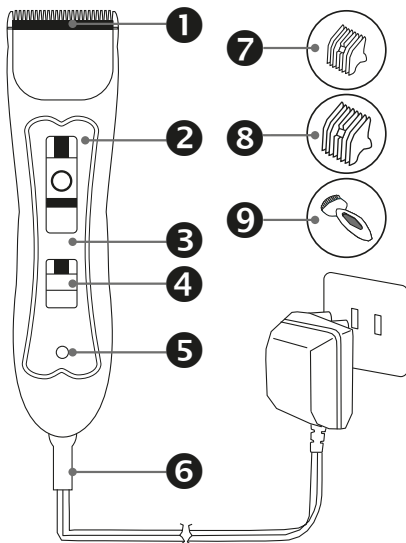
- 1 × Akku-Schermaschinen-Set TR1150
- 2 × Kämme
- 1 × Akku-Ladegerät
- 1 × Reinigungsbürste
- 1 × Bedienungsanleitung

Technische Daten

Produktname:
Akku-Schermaschinen-Set
Modell: TR1150
Ladeeingangsspannung:
AC 100-240 V / 50-60 Hz
Ausgangsleistung:
DC 4 V / 1000 mAh
Akku-Typ:
Nickel-Metallhydrid-Batterie
Akkukapazität: 2,4 V / 1000 mAh
Ladezeit: 4 Stunden
Laufzeit: 90 Minuten

Produktbeschreibung

- ❶ Klinge
- ❷ Umschaltknopf
- ❸ Gehäuse
- ❹ An/Aus-Schalter
- ❺ Ladeanzeige
- ❻ Ladeeingang
- ❼ 3/6 mm Kamm
- ❽ 9/12 mm Kamm
- ❾ Reinigungsbürste



Den Akku laden

Diese Akku-Schermaschine hat eventuell noch Restleistung im Akku, wenn du das Gerät erhältst. Bitte entlade diese Restleistung 3–4 Mal, bis der Akku vollkommen leer ist. Der Akku kann in 3 Stunden vollständig aufgeladen werden. Bitte trenne das Gerät vom Ladeadapter, nachdem der Akku vollständig geladen ist, um die Lebensdauer des Akkus zu erhalten.

Ladevorgang

1. Verbinde den Ladeadapter mit dem Eingang an der Schermaschine.
2. Lasse das Gerät ausgeschaltet, wenn du den Adapter in die Steckdose steckst. Die Anzeige wird während des Ladevorgangs „rot“.
3. Wenn der Akku nach 3 Stunden vollständig geladen ist, ziehe den Stecker des Adapters aus der Steckdose.

Verwendung

1. Wenn die Schermaschine vollständig geladen ist, hast du keine Probleme mit herabhängenden Kabeln. So ist die Fellpflege bei deinem Tier leichter.
2. Wenn der Akku leer wird, kannst du ihn mit dem 2,5 m Kabel über den Adapter an den Strom anschließen und dein Tier so in einem begrenzten Bereich scheren.

Wechsel von Klingen und Kämmen

Stelle sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, wenn du Klingen oder Kämmen auswechselst, um Verletzungen zu vermeiden.

Wechsel der Klinge

1. Entfernen: Halte die Schermaschine mit beiden Händen, der Kopf des Geräts zeigt dabei zu dir. Dann drücke beide Daumen auf die Zähne der Klinge und schiebe sie nach außen.
2. Einsetzen: Lasse die Klinge gerade nach unten auf die Schermaschine gleiten. Bringe die Kunststoffschließen auf die richtige Höhe und lasse die Klinge einrasten. Stelle sicher, dass die Zähne von dir weg zeigen.

Einsetzen des Kamms

1. Halte die Schermaschine in der linken Hand und umfasse den Kamm an beiden Seiten mit der rechten Hand, dann lasse den Kamm einrasten.
2. Halte die Schermaschine mit beiden Händen und drücke beide Seiten mit deinem Daumen nach außen.

Scheren des Tieres

1. Beine und Pfoten: Kämmen das Beinhaar und schneide langes Fell vorher ab. Hebe die Beine des Tieres vorsichtig, aber bestimmt hoch und halte sie gerade nach vorn. Beuge die Beine nicht in eine unbequeme Stellung. Sei bitte beim Scheren des Fells auf den Pfoten besonders vorsichtig.
2. Kopf: Hebe das Maul des Tieres an und halte es ruhig. Setze einen Kamm ein und schere mit der Haarwuchsrichtung. Schere die Schnauze, indem du auf dem Nasenrücken beginnst. Nach Abschluss der Scherarbeiten verwende eine Schere für die letzten Feinheiten.

Achtung

1. Das 2,5 m Kabel ist biegsam genug, um das Tier zu scheren, während die Maschine geladen wird. Bitte ziehe nie am Kabel um Kriechstrom, Kurzschluss und Feuer zu vermeiden.
2. Diese Schermaschine ist nicht wasserdicht, daher dein Tier bitte nicht während eines Bades scheren.
3. Bitte niemals dick verfilztes Fell scheren. Dies nutzt die Klinge ab und verkürzt die Lebensdauer der Schermaschine.
4. Verwende das Ladegerät nicht für andere Elektrogeräte, da dies zu Unfällen führen kann.

Package Contents

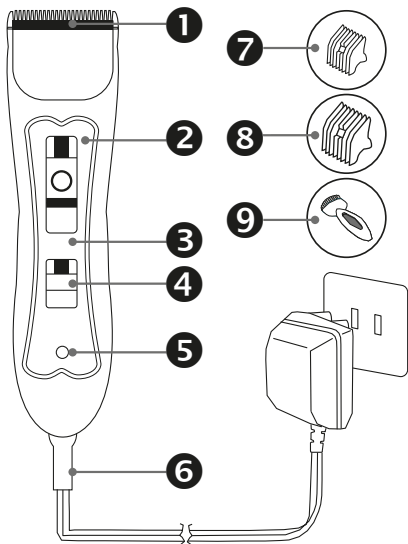
- 1 × Battery Clipper Set TR1150
- 2 × Comb
- 1 × Battery charger
- 1 × Cleaning brush
- 1 × User manual

Technical Specifications

- Product name:
Battery Clipper Set
Model: TR1150
Charging input:
AC 100-240 V / 50-60 Hz
Charging output:
DC 4 V / 1000 mAh
Battery type: Nickel-metal
hydride battery
Battery capacity: 2.4 V / 1000 mAh
Charging time: 4 hours
Operating time: 90 minutes

Product Profile

- ① Blade
- ② Mode Button
- ③ Body
- ④ On/Off Button
- ⑤ Charging indicator
- ⑥ Charging port
- ⑦ 3/6 mm Comb
- ⑧ 9/12 mm Comb
- ⑨ Cleaning Brush Battery Charging



Battery Charging

This pet hair clipper may have remaining power in the battery when you receive it. Please discharge its power for 3–4 times until the battery capacity is totally empty. It can be fully charged in 3 hours. Please unplug it from the power adapter after fully charged to maintain the battery lifetime.

How to charge

1. Connect the power adapter to the port of the pet clipper.
2. Keep the pet clipper switched off before plugging it into the electrical socket. The indicator will turn red during charging.
3. When the battery is fully charged after 3 hours, please unplug the power adapter

How to use

1. If the clipper is fully charged, you don't need to worry about the trouble of boring wires any more. It is more flexible to groom your pet in this way.
2. If the battery runs out, you can power it via the adapter with a 2.5 m cable to groom your pet in a limited area.

How to Remove and Install Blades and Combs

When you remove and install a blade or comb, please make sure that the switch button is turned off so as to prevent injury.

Removing and installing the blade

1. Removing: hold the clipper in both hands with the front of the device facing you, then press both thumbs on the blade teeth and push outwards.
2. Installing: slide the blade on the clipper straight down. Line up the plastic clasps and click the blade into place. Please make sure that the teeth point away from you.

Installing and removing the comb

1. Hold the clipper in left hand and the two sides of the comb in right hand, then click them into place.
2. Hold the clipper in both hands and push the two sides outwards with your thumbs.

How to Groom Your Pet

1. Legs and paws: comb leg hair and cut long parts first. Gently but firmly pick up the pet's legs and hold it straight out in front. Don't bend legs into an awkward position. Take extra care when clipping the hair on the paws.
2. Head: pick up the pet's mouth and keep the pet steady. Install with a comb and clip the head on the same side of the hair growth. Clip the muzzle by beginning at the bridge of the nose. After done, please use scissors for better trimming.

Attentions

1. The 2.5 m cable is flexible enough to groom your pet when the pet clipper is charging. Please never drag the cable so as to avoid electricity leakage, short circuit and fire.
2. This pet clipper is not waterproof, so please never groom your pet while bathing.
3. Please never cut thick tangled hair. Doing so will wear the blade and shorten the lifetime of the clipper.
4. Do not use the battery charger for other electrical appliances, which may lead to accidents.

(FR) Mode d'emploi

Contenu du paquet

- 1 × Set tondeuse sans fil *TR1150*
- 2 × Peignes
- 1 × Chargeur sans fil
- 1 × Brosse de nettoyage
- 1 × Mode d'emploi

Données techniques

Nom du produit :

Set tondeuse sans fil

Modèle : TR1150

Tension d'entrée de chargement :

AC 100-240 V / 50-60 Hz

Puissance de sortie :

DC 4 V / 1000 mAh

Type de batterie : Batterie
nickel-métal hydride

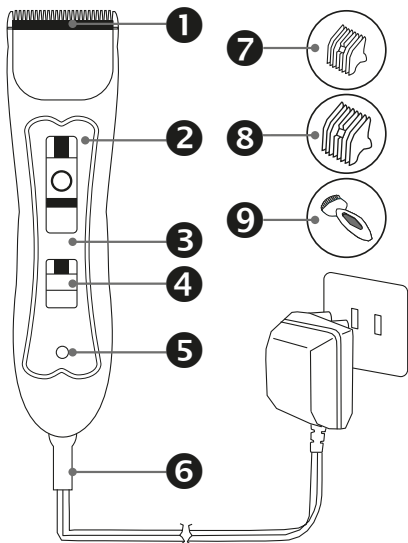
Capacité de batterie :
2,4 V / 1000 mAh

Temps de charge : 4 heures

Durée de fonctionnement :
90 minutes

Description du produit

- ❶ Lame
- ❷ Bouton de commutation
- ❸ Boîtier
- ❹ Bouton de marche/d'arrêt
- ❺ Indicateur de charge
- ❻ Entrée de charge
- ❼ Peigne 3/6 mm
- ❽ Peigne 9/12 mm
- ❾ Brosse de nettoyage



Chargement de la batterie

Il se peut que la batterie de cette tondeuse sans fil présente une charge résiduelle quand vous recevez l'appareil. Veuillez donc procéder au déchargement de l'appareil en trois à quatre fois jusqu'à ce que la batterie soit complètement décharger. La batterie peut être complètement chargée dans trois heures. Veuillez déconnecter l'appareil de l'adaptateur de charge après le chargement complet de la batterie afin de maintenir la durée de vie de la batterie.

Processus de chargement

1. Connectez l'adaptateur de charge à l'entrée de la tondeuse.
2. Laissez l'appareil éteint lorsque vous insérez l'adaptateur dans la prise. L'affichage devient « rouge » pendant le processus de charge.

3. Dès que la batterie est complètement chargée après trois heures débranchez la fiche de l'adaptateur de la prise.

Utilisation

1. Après le chargement complet de la tondeuse vous pouvez sans problème et facilement (sans câbles pendants) procéder au soin du pelage de votre animal.
2. Dès que la batterie est déchargée vous pouvez la brancher au secteur au moyen du câble de 2,5 m et de l'adaptateur et tondre votre animal dans une zone limitée.

Changement des lames et des peignes

Assurez-vous que l'appareil est bien éteint si vous souhaitez échanger des lames ou des peignes afin d'éviter des blessures.

Changement de lame

1. Enlever une lame : Tenez la tondeuse avec les deux mains, la tête de l'appareil est en face de vous. Puis, vous pressez les deux pouces sur les dents de la lame en les poussant vers l'extérieur.
2. Insérer une lame : Faites glisser la lame tout droit vers le bas sur la tondeuse. Ajustez les fermoirs en plastique à la bonne hauteur et verrouillez la lame. Assurez-vous que les dents ne montrent pas vers vous.

Insert d'un peigne

1. Tenez la tondeuse dans la main gauche et prenez le peigne des deux côtés dans la main droite. Puis, faites verrouiller le peigne.
2. Tenez la tondeuse avec les deux mains et pressez les deux côtés avec vos pouces vers l'extérieur.

Tonte de l'animal

1. Jambes et pattes : Peignez le poil de jambe et coupez le poil long auparavant. Soulevez soigneusement les jambes de l'animal et tenez-les tout droit vers l'avant. Ne pas plier les jambes dans une position inconfortable. Un soin particulier est recommandé lors de la tonte du poil sur les pattes.
2. Tête : Soulevez la bouche de l'animal et tenez-le calme. Insérez un peigne et tondez dans le sens de pousse du poil. Tondez le museau en commençant sur la base du nez. Utilisez une paire de ciseau pour une coupe fine après la tonte.

ATTENTION !

1. Le câble de 2,5 m est assez flexible pour la tonte de l'animal pendant que la tondeuse est chargée. Ne veuillez jamais tirer sur le câble afin d'éviter des courants de fuite, des courts-cuits et la production de feu.
2. Cette tondeuse n'est pas imperméable. Ne tondez donc jamais votre animal pendant la prise d'un bain.
3. Ne tondez jamais un pelage extrêmement emmêlé. Ceci abîme la lame et réduit la durée de vie de la tondeuse.
4. N'utilisez jamais l'appareil de charge pour d'autres appareils électriques. Ceci peut causer des accidents.

Gebruiksaanwijzing

Inhoud van de verpakking

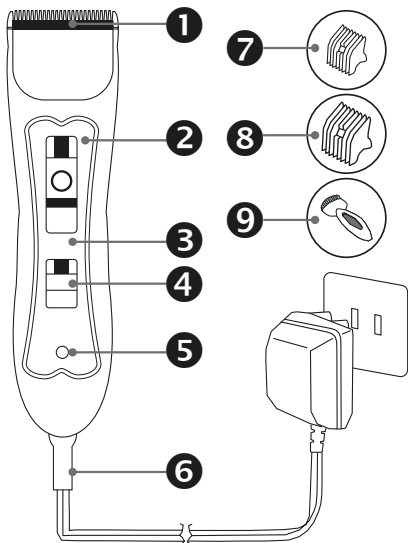
- 1 x Accu-Tondeuse-Set TR1150
- 2 x Kam
- 1 x Accu-Oplader
- 1 x Reinigingsborstel
- 1 x Gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

Productnaam:
Accu-Tondeuse-Set
Model: TR1150
Input vermogen:
AC 100-240 V / 50-60 Hz
Output vermogen:
DC 4 V / 1000 mAh
Accu-Type: Nikkel-metaalhydride
batterij
Accucapaciteit:
2,4 V / 1000 mAh
Opladtid: 4 uur
Bedrijfsduur: 90 minuten

Beschrijving van het product

- 1 Mes
- 2 Omschakelknop
- 3 Huis
- 4 Aan/Uit-schakelaar
- 5 Laaddisplay
- 6 Laadcontact
- 7 3/6 mm kam
- 8 9/12 mm kam
- 9 Reinigingsborstel



De accu opladen

Deze accu-tondeuse heeft eventueel nog een restantlading in de accu, wanneer u het ontvangt. Ontlaadt u dit restant 3–4 maal, totdat de accu volkomen leeg is. De accu kan in 3 uur volledig opgeladen worden. Koppelt u het apparaat van de adapter af, nadat de accu volledig opgeladen is, teneinde de levensduur van de accu te sparen.

Gang van zaken bij het opladen

1. Verbindt u de adapter met het laadcontact van de tondeuse.
2. Laat de tondeuse uitgeschakeld als u de adapter in het stopcontact doet. Het display wordt gedurende het opladen rood.
3. Als de accu na 3 uur volledig opgeladen is, trekt u de stekker van de adapter uit het stopcontact.

Gebruik

1. Wanneer de tondeuse volledig geladen is, heeft u geen problemen met een bungelend snoer. Zo is de vachtverzorging van uw dier gemakkelijker.
2. Als de accu leeg wordt, dan kunt u die met het 2,5 m snoer via de adapter aan de stroom aansluiten en uw dier zo in met een beperkt bereik scheren.

Verwisselen van messen en kammen

Verzekert u zich ervan dat het apparaat uitgeschakeld is, wanneer u de messen of kammen verwisselt, teneinde verwondingen te vermijden.

Verwisseling van het mes

1. Verwijderen: Houdt u de tondeuse vast met beide handen zodat de kop naar u toe is gedraaid. Dan drukt u met beide duimen op de tanden van het mes en duwt u het naar buiten.
2. Aanbrengen: Laat u het mes recht naar onderen op de tondeuse glijden. Brengt u de klipjes op de juiste hoogte en klik het mes op z'n plek vast. Verzekert u ervan dat de tanden van u af wijzen.

Opzetten van de kam

1. Houdt u het tondeuse in de linkerhand en pakt u de kam aan beide kanten vast met de rechterhand en dan laat u de kam op zijn plek klikken.
2. Houdt u de tondeuse met beide handen vast en drukt u met beide handen beide kanten naar buiten.

Het dier scheren

1. Benen en poten: Kamt u het beenhaar en knip lange haren tevoren af. Hef de benen van het dier voorzichtig doch beslist omhoog en houdt u ze recht naar voren. Buigt u de benen niet in een onaangename houding. Weest u bij het scheren van het vacht op de poten uitermate voorzichtig.
2. Kop: Houdt u de bek van het dier omhoog en houdt het rustig. Zet een kam op en scheer met de haargroeirichting mee. Scheert u de snuit, door op de neusrug te beginnen. Gebruikt u na het scheren een schaar voor het laatste fijne werk.

Attentie

1. Het 2,5 m snoer is flexibel genoeg, om het dier te scheren, terwijl het apparaat opgeladen wordt. Trekt u alstublieft nooit aan het snoer om lekstroom, kortsluiting en brand te vermijden.
2. Deze tondeuse is niet waterdicht, vandaar alstublieft uw dier niet scheren tijdens het baden.
3. Alstublieft nooit dik vervilt vacht scheren. Dit doet de messen verslijten en verkort de levensduur van de tondeuse.
4. Gebruikt u de oplader niet voor andere elektrische apparaten, aangezien dit tot ongelukken kan leiden.

IT Manuale d'istruzioni

Contenuto della confezione

- 1 x Set per la tosatura a batterie TR1150
- 2 x Pettine
- 1 x Caricabatterie
- 1 x Spazzolino pulisci lama
- 1 x Manuale d'uso

Specifiche tecniche

Nome del prodotto:

Set per la tosatura a batterie

Modello: TR1150

Tensione in ingresso:

AC 100-240 V / 50-60 Hz

Tensione in uscita:

DC 4 V / 1000 mAh

Tipo batteria:

Batteria ibrida nichel-metallo

Capacità della batteria:

2,4 V / 1000 mAh

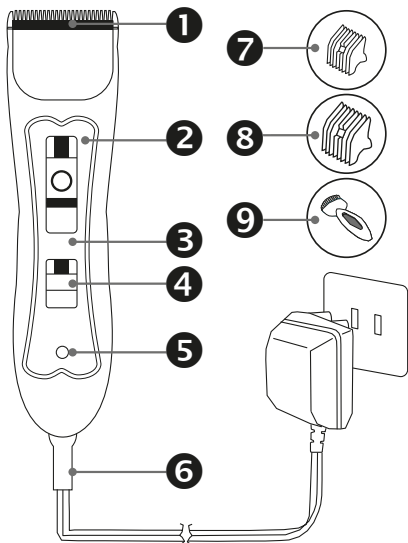
Durata di ricarica: 4 ore

Durata di funzionamento:

90 minuti

Scheda prodotto

- ❶ Lama
- ❷ Pulsante modalità
- ❸ Corpo
- ❹ Pulsante di accensione On/Off
- ❺ Indicatore di ricarica
- ❻ Porta di ricarica
- ❼ Pettine 3/6 mm
- ❽ Pettine 9/12 mm
- ❾ Spazzolino pulisci lama



Caricare la batteria

All'apertura di questo set per la tosatura, la batteria può risultare carica. Si prega di accenderlo 3-4 volte finché non è completamente scarico. Si caricherà completamente in 3 ore. Scollegarlo dall'alimentatore dopo averlo caricato completamente per mantenere una durata lunga della batteria.

Come si ricarica

1. Collegare il carica batterie alla porta di ricarica della tosatrice.
2. La tosatrice deve essere spenta quando si collega alla presa elettrica. La spia sarà rossa durante la ricarica.
3. Dopo 3 ore, quando la batteria è completamente carica, scollegare il carica batterie.

Istruzioni per l'uso

1. Se la tosatrice è completamente carica, si potrà usare senza essere disturbati dal cavo. Tagliare il pelo dell'animale in questo modo risulterà più comodo.
2. Se la tosatrice si scarica, si può caricare tramite il carica batterie che ha un cavo di 2,5 m e continuare a tagliare il pelo in una zona limitata.

Come rimuovere e montare le lame e i pettini

Quando si rimuove e si monta una lama o un pettine, assicurarsi che il pulsante di accensione sia impostato su off per evitare di ferirsi.

Rimuovere e montare la lama

1. Rimozione: tenere la tosatrice con entrambe le mani con la parte davanti rivolta verso di voi, poi premere i pollici sui denti della lama e spingere verso l'esterno.
2. Installazione: far scorrere la lama sulla tosatrice verso il basso. Allineare gli inserti in plastica e far scattare la lama in posizione. Assicurarsi che i denti siano direzionati all'esterno.

Montare e rimuovere il pettine

1. Tenere la tosatrice con la mano sinistra e i due lati del pettine con la mano destra. Quindi far scattare in posizione.
2. Tenere la tosatrice con entrambe le mani e premere con i pollici i due lati verso l'esterno.

Come tagliare il pelo dell'animale

1. Zampe: pettinare il pelo della zampa e per prima cosa tagliare le parti più lunghe. Delicatamente ma in maniera sicura, alzare la zampa dell'animale e tenerla ferma. Non piegare le zampe in una posizione scomoda. Prestare speciale attenzione quando si taglia il pelo sulle zampe.
2. Testa: alzare il muso e tenere l'animale fermo. Montare un pettine e usarlo sulla testa nello stesso lato di crescita del pelo. Iniziare dal muso. In seguito, usare le forbici per lavorare di precisione.

Avvertenze e precauzioni d'uso

1. Il cavo da 2,5 m è flessibile abbastanza da tosare l'animale mentre la tosatrice si sta caricando. Non tirare il cavo per evitare una perdita di elettricità, cortocircuiti e incendi.
2. La tosatrice non è impermeabile, non tosare mai l'animale mentre lo si sta lavando.
3. Non tagliare mai pelo spesso e annodato. In questo modo si usurerà la lama e si ridurrà la durata della tosatrice.
4. Non usare il carica batterie per altri dispositivi elettronici, ciò può causare incidenti.

SV Bruksanvisningar

Förpackningen innehåller

- 1 x Batteridrivnen Klippmaskin TR1150
- 2 x Kammar
- 1 x Batteriladdare
- 1 x Rengöringsborste
- 1 x Användarmanual

Tekniska specifikationer

Produktnamn:

Batteridrivnen Klippmaskin

Modell: TR1150

Laddningsingång:

AC 100-240 V / 50-60 Hz

Laddningsutgång:

DC 4 V / 1000 mAh

Batterityp: Nickelmetall-hydriddbatteri

Batterikapacitet:

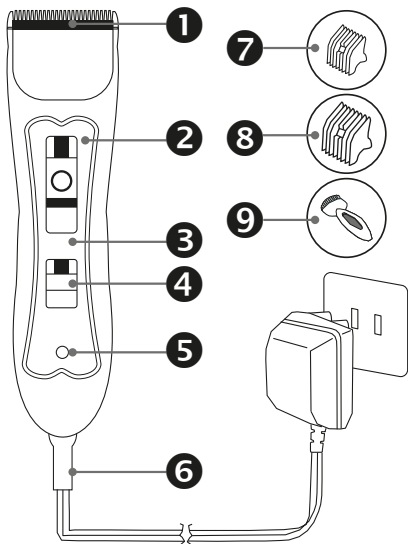
2.4 V / 1000 mAh

Laddtid: 4 hours

Körtid: 90 minutes

Produktprofil

- ① Skär
- ② Mode-knapp
- ③ Body
- ④ On/Off-knapp
- ⑤ Laddningsindikator
- ⑥ Laddport
- ⑦ 3/6 mm Kam
- ⑧ 9/12 mm Kam
- ⑨ Rengöringsborste



Batteriladdning

Denna klippmaskin kan ha kvar ström i batteriet när du tar emot den. Ladda ur strömmen 3-4 gånger tills batterikapaciteten är helt tom. Det kan laddas upp helt på 3 timmar. Koppla bort den från nätadaptern efter att den är fulladdad för att upprätthålla batteriets livslängd.

Hur den laddas

1. Anslut nätadaptern till laddporten på klippmaskinen.
2. Håll klippmaskinen avstängd när du ansluter den till eluttaget. Indikatorn blir röd under laddning.
3. När batteriet är fulladdat efter 3 timmar, koppla bort nätadaptern.

Hur den används

1. Ifall klippmaskinen är fulladdad behöver du inte bekymra dig för tråkiga kablar längre. Det är mer flexibelt att klippa ditt djur på detta sätt.
2. Ifall batteriet tar slut kan du ladda den via adaptern med en 2.5 m kabel för att klippa ditt djur på en begränsad yta.

Hur du byter skär och kammar

När du tar bort och byter skär eller kam, se till att strömbrytaren är avslagen för att förhindra skador.

Ta bort och montera skäret

1. Ta bort: håll klippmaskinen i båda händerna med fronten av maskinen mot dig, placera sedan båda tummarna på skärets tänder och tryck utåt.
2. Montering: skjut skäret rätt ner på klippmaskinen. Rada upp plastspännena och klicka fast skäret så att det sitter på plats. Se till att tänderna pekar bort från dig.

Ta bort och montera kammen

1. Håll klippmaskinen i vänster hand och de två sidorna av kammen i höger hand, klicka dem sedan på plats.
2. Håll klippmaskinen i båda händerna och skjut de två sidorna utåt med tummarna.

Hur du klipper ditt djur

1. Ben och tassor: kamma benhåret och klipp långa delar först. Lyft försiktigt men säkert upp djurets ben och håll det utsträckt. Böj det inte i en konstig position. Var extra försiktig då du klipper pälsen på tassarna.
2. Huvud: håll stadigt upp huvudet under djurets mun. Montera en kam och klipp huvudet i pälsens riktning. Klipp nosen genom att börja på nosryggen. När du är klar, använd en sax för att klippa till det sista.

Viktigt

1. Den 2.5 m långa kabeln är flexibel och kan användas när klippmaskinen laddas. Dra aldrig i kabeln för att undvika elläckage, kortslutning och eld.
2. Denna klippmaskin är inte vattentät så den får aldrig användas i vatten.
3. Klipp aldrig tjock, tovig päls. Om du gör det så nöts skäret och förkortar klippmaskinens livslängd.
4. Använd inte batteriladdaren till andra elektriska apparater, det kan leda till olyckor.

Contenido del Paquete

1 × Kit Cortapelos de Batería TR1150

2 × Peines

1 × Cargador de batería

1 × Cepillo de limpieza

1 × Manual de usuario

Especificaciones

Técnicas

Nombre del producto:

Kit Cortapelos de Batería

Modelo: TR1150

Entrada de corriente:

AC 100-240 V / 50-60 Hz

Salida de corriente:

DC 4 V / 1000 mAh

Tipo de batería: batería

de níquel-hidruro metálico

Capacidad de batería:

2.4 V / 1000 mAh

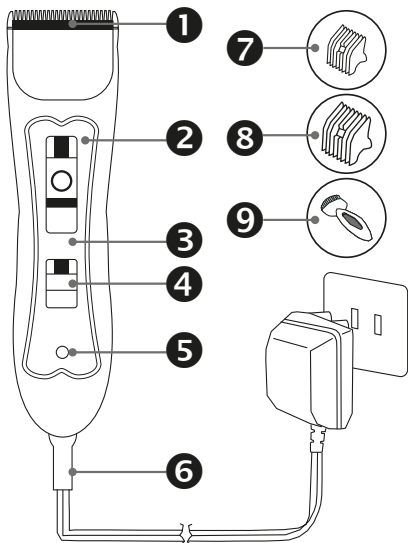
Tiempo de carga: 4 horas

Tiempo de funcionamiento:

90 minutos

Folleto del Producto

- ❶ Cuchilla
- ❷ Botón de modalidad
- ❸ Cuerpo
- ❹ Botón de encendido / apagado
- ❺ Indicador de carga
- ❻ Puerto de carga
- ❼ Peine de 3/6 mm
- ❽ Peine de 9/12 mm
- ❾ Cepillo de limpieza



Carga de Batería

Este cortapelos para mascotas puede tener energía restante cuando lo reciba. Por favor, descargue su energía durante 3-4 veces hasta que la capacidad de la batería esté totalmente vacía. Se puede cargar totalmente en 3 horas. Desconéctelo del adaptador de corriente después de cargarlo completamente para mantener la vida útil de la batería.

Cómo cargar

1. Conecte el adaptador de corriente al puerto del cortapelos para mascotas.
2. Mantenga el cortapelos para mascotas apagado antes de enchufarlo a la toma de corriente. El indicador se pondrá en rojo durante la carga.

3. Cuando la batería esté completamente cargada después de 3 horas, desconecte el adaptador de la corriente.

Como usar

1. Si el cortapelos está completamente cargado, ya no tendrá que preocuparse por el problema de los inoportunos cables. Es más fácil preparar a su mascota de esta manera.
2. Si la batería se agota, puede encenderla a través del adaptador con un cable de 2.5 m para acicalar a su mascota en un área limitada.

Como Quitar y Colocar Cuchillas y Peines

Cuando retire o coloque una cuchilla o un peine, asegúrese de que el botón del interruptor esté apagado para evitar lesiones.

Retirar y colocar la cuchilla

1. Retirar: sostenga el cortapelos con ambas manos con la parte frontal del dispositivo hacia usted, luego presione ambos pulgares sobre los dientes de la cuchilla y empuje hacia afuera.
2. Instalación: deslice la cuchilla del cortapelos hacia abajo. Alinee los broches de plástico y haga clic en la cuchilla en su lugar. Asegúrese de que los dientes apunten lejos de usted.

Retirar y colocar el peine

1. Sostenga el cortapelos en la mano izquierda y los dos lados del peine en la mano derecha, luego haga clic en su lugar.
2. Sostenga el cortapelos con ambas manos y empuje los dos lados hacia afuera con los pulgares.

Cómo Preparar a Tu Mascota

1. Piernas y patas: peine el pelo de las piernas y corte primero las partes largas. Suavemente pero con firmeza, levante las patas de la mascota y sosténgalas en línea recta. No doble las piernas en una posición incómoda. Tenga mucho cuidado al cortar el pelo de las patas.
2. Cabeza: levante el hocico de la mascota y manténgala estable. Ponga un peine y recorte la cabeza en el mismo sentido del crecimiento del pelaje. Recorte el hocico comenzando en el puente de la nariz. Una vez hecho esto, utilice unas tijeras para un mejor recorte.

Atención

1. El cable de 2.5 m es lo suficientemente flexible como para acicalar a su mascota cuando el cortapelos se esté cargando. Por favor, nunca arrastre el cable para evitar fugas de electricidad, cortocircuitos o incendios.
2. Este cortapelos no es resistente al agua, por lo tanto, nunca arregle a su mascota mientras lo baña.
3. Por favor, nunca recorte el pelaje grueso y enredado. Hacerlo desgastará la cuchilla y acortará la vida útil de la máquina.
4. No utilice el cargador de la batería para otros aparatos eléctricos, que pueden provocar accidentes.

RU Расчёсывание и укладка

Состав упаковки

1 × Машинка для стрижки шерсти с аккумулятором TR1150

2 × Насадки-расчёски

1 × Зарядное устройство

1 × Щётка для чистки

1 × Инструкция пользователя

Технические характеристики

Наименование продукта:
Машинка для стрижки шерсти

с аккумулятором

Модель: TR1150

Входящий ток: переменный:

АС 100-240 В / 50-60 Гц

Ток зарядки:

постоянный 4 В / 1000 мАч

Тип аккумулятора:

никель-металлгидридная батарея

Ёмкость аккумулятора:

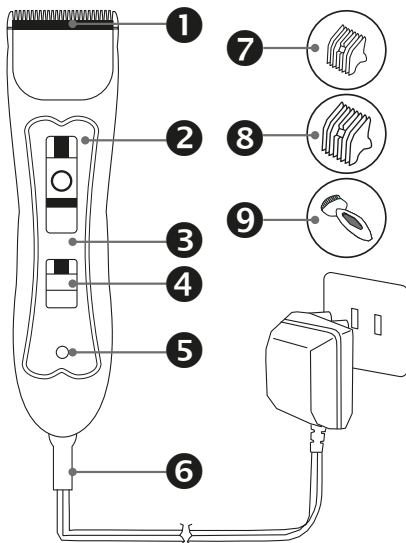
2,4 В / 1000 мАч

Время зарядки: 4 часа

Время работы: 90 минут

Описание

- ❶ Нож
- ❷ Кнопка выбора режима
- ❸ Корпус
- ❹ Кнопка Вкл/Выкл
- ❺ Индикатор зарядки
- ❻ Разъём для зарядки
- ❼ Насадка 3/6 мм
- ❽ Насадка 9/12 мм
- ❾ Щётка для чистки



Зарядка аккумулятора

У данной машинки для стрижки животных может оставаться остаточный заряд аккумулятора на момент приобретения. Пожалуйста, включите прибор 3–4 раза подряд до самостоятельного отключения, чтобы полностью истощить заряд батареи. Полная зарядка займёт 3 часа. Пожалуйста, после достижения полного заряда, отсоедините прибор от зарядного устройства – так вы сможете продлить срок службы аккумулятора.

Как заряжать

1. Подсоедините кабель от зарядного устройства к разъёму машинки.
2. Перед включением зарядного устройства в розетку выключите машинку. Во время зарядки будет гореть красный сигнал индикатора.

3. Спустя 3 часа, когда аккумулятор полностью зарядится, пожалуйста, отсоедините зарядное устройство от розетки.

Как использовать

1. Если машинка полностью заряжена, вам не нужно волноваться о путающихся проводах. Таким образом у вас появится гораздо больше свободы при стрижке питомца.
2. В случае полной разрядки аккумулятора можно подключить устройство к сети через адаптер шнуром длиной 2,5 м. Теперь вы сможете продолжить стричь вашего питомца, но в ограниченном пространстве.

Как снимать и устанавливать ножи и насадки

При снятии или установке ножа или насадки, пожалуйста, во избежание травм убедитесь, что кнопка питания выключена.

Снятие и установка ножа

1. Снятие: возьмите машинку обеими руками передней стороной к себе, затем надавите обоими большими пальцами на зубчики ножа от себя.
2. Установка: опустите нож прямо на корпус машинки. Выровняйте пластиковые защёлки и вставьте нож до щелчка. Пожалуйста, убедитесь, что зубцы при этом направлены в сторону от вас.

Установка и снятие насадки-расчёски

1. Возьмите машинку в левую руку, а насадку – за обе стороны в правую, и вставьте на место до щелчка.
2. Возьмите машинку двумя руками и надавите на обе стороны насадки большими пальцами.

Как стричь питомца

1. Ноги и лапы: причешите шерсть на ногах и сначала стригите верхнюю часть ноги. Аккуратно, но крепко возьмите питомца за ногу и вытяните ее на себя. Не сгибайте ногу так, чтобы животному становилось неудобно. Будьте особенно осторожны при стрижке шерсти на лапах.
2. Голова: возьмите питомца за морду и зафиксируйте ее в одном положении. Используйте насадку и стригите по направлению роста шерсти. Морду начинайте стричь с переносицы. После завершения, используйте ножницы для достижения наилучшего результата.

Предупреждения

1. Кабель длиной 2,5 метра достаточно гибкий, чтобы позволить вам стричь питомца, пока аккумулятор заряжается. Пожалуйста, никогда не тяните за кабель, так как это может привести к поражению током, короткому замыканию и возгоранию.
2. Данная машинка для стрижки животных не является водонепроницаемой, поэтому пожалуйста, не стригите животных во время купания.
3. Пожалуйста, не срезайте комки свалявшейся шерсти. Это негативно скажется на состоянии ножа и сократит срок работы машинки.
4. Не используйте зарядное устройство машинки для зарядки других электрических устройств, так как это может привести к несчастному случаю.

(PT) Manual de Instruções

Conteúdo da embalagem

- 1 x Máquina para aparar o pêlo a pilhas TR1150
- 2 x Pentes
- 1 x Carregador de bateria
- 1 x Escova de limpeza
- 1 x Manual de instruções

Especificações Técnicas

Nome do Produto:

Máquina para aparar o pêlo a pilhas

Modelo: TR1150

Carregamento entrada:

AC 100-240 V / 50-60 Hz

Carregamento saída:

DC 4 V / 1000 mAh

Tipo de bateria: bateria de

níquel-hidreto metálico

Capacidade da bateria:

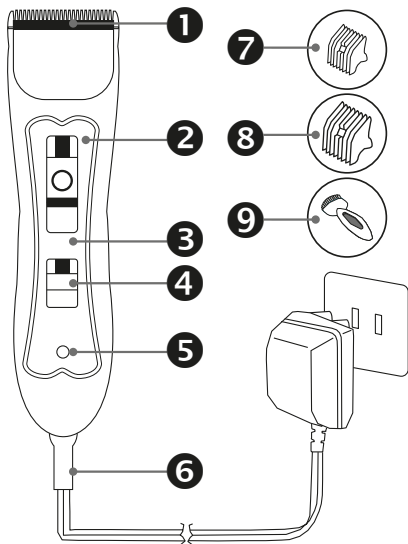
2.4 V / 1000 mAh

Tempo de carregamento: 4 horas

Tempo de funcionamento: 90 minutos

Perfil do produto

- 1 Lâmina
- 2 Botão de seleção de modo
- 3 Corpo
- 4 Botão On/Off
- 5 Indicador de carga
- 6 Porta de carga
- 7 Pente 3/6 mm
- 8 Pente 9/12 mm
- 9 Escova de limpeza



Carregar a bateria

Esta máquina de aparar o pêlo pode ainda ter carga na bateria quando adquirida. Inicialmente, descarregar a carga da bateria 3 a 4 vezes até que a capacidade da mesma esteja completamente vazia. Pode ser completamente carregada em 4 horas. Por favor desligar da corrente quando estiver completamente carregada para prolongar a vida da bateria.

Como carregar

1. Ligar o transformador à porta de carregamento da máquina.
2. Manter a máquina desligada antes de a ligar à tomada elétrica. O indicador ficará vermelho durante o carregamento.
3. Quando a bateria estiver completamente carregada após 4 horas, por favor desligar o transformador da corrente.

Como usar

1. Se a máquina estiver completamente carregada, não precisa de se preocupar mais com o problema dos cabos indesejados. É muito mais flexível aparar o pêlo do seu animal desta forma.
2. Se a bateria ficar completamente descarregada, poderá ligar a máquina diretamente à corrente elétrica através do adaptador com cabo de 2,5 metros para aparar o pêlo numa área limitada.

Como remover e instalar lâminas e pentes

Quando remover e instalar uma lâmina ou pente, deve assegurar que o aparelho está desligado no botão, para evitar lesões.

Remover e instalar a lâmina

1. Remover: segurar na máquina com as duas mãos com a parte da frente da mesma virada para si e pressionar ambos os polegares sobre os dentes da lâmina e empurrar para fora.
2. Instalar: deslizar a lâmina sobre a máquina, diretamente para baixo. Alinhar os suportes em plástico e colocar a lâmina no sítio com um clique. Por favor assegurar que os dentes apon tam para longe de si.

Instalar e remover o pente

1. Segurar a máquina na mão esquerda e os dois lados do pente na mão direita, e colocar o mesmo no seu lugar com um clique.
2. Segurar a máquina com as duas mãos e empurrar os dois lados para fora, utilizando os polegares.

Como aparar o pêlo do seu animal

1. Pernas e patas: pentear o pêlo das pernas e aparar primeiro as partes mais longas. Levantar a perna do animal de uma forma suave mas firme e segurar na mesma direita à sua frente. Não dobrar as pernas para uma posição desconfortável. Ter cuidado especial quando aparar o pêlo das patas.
2. Cabeça: levantar o focinho do animal e manter o mesmo fixo. Instalar um pente e aparar a cabeça no mesmo sentido do crescimento do pêlo. Aparar o focinho, começando pelo topo do nariz. Quando terminar, por favor utilizar uma tesoura para um melhor acabamento.

Atenção

1. O cabo com 2.5m é suficientemente flexível, para aparar o pêlo do seu animal enquanto a máquina está a carregar. Por favor nunca puxar pelo cabo de alimentação, para evitar o perigo de curtos-circuitos e possíveis incêndios.
2. Esta máquina não é à prova de água, por isso por favor nunca aparar o pêlo do animal enquanto este toma banho.
3. Por favor nunca cortar pelo grosso ou com nós. Se o fizer irá desgastar a lâmina e reduzir o tempo de vida da máquina.
4. Não utilizar o carregador de bateria para outros aparelhos elétricos, o que pode resultar em acidentes e danos.

PL Instrukcja obsługi

Zawartość opakowania

- 1 × Bezprzewodowa maszynka z zestawem akcesoriów TR1150
- 2 × Grzebień
- 1 × Ładowarka
- 1 × Szczotka do czyszczenia
- 1 × Instrukcja obsługi

Specyfikacje techniczne

Produkt:

Bezprzewodowa maszynka z zestawem akcesoriów

Model: TR1150

Prąd wejściowy:

AC 100-240 V / 50-60 Hz

Prąd wyjściowy:

DC 4 V / 1000 mAh

Typ baterii: Akumulator

niklowo-metalowo-wodorkowy

Pojemność baterii:

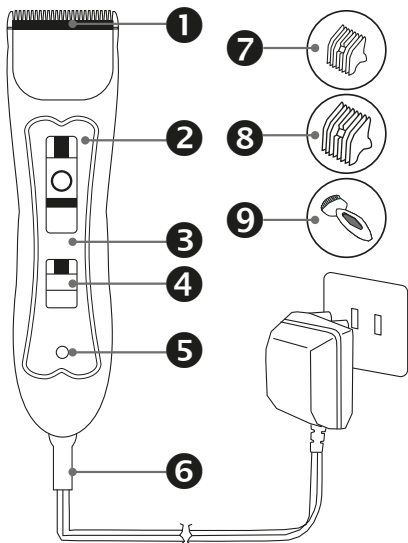
2.4 V / 1000 mAh

Czas ładowania: 4 godziny

Czas pracy: 90 minut

Profil produktu

- ❶ Ostrze
- ❷ Przycisk ustawień
- ❸ Obudowa
- ❹ Włacznik
- ❺ Wskaźnik ładowania
- ❻ Port ładowania
- ❼ Nakładka 3/6 mm
- ❽ Nakładka 9/12 mm
- ❾ Szczotka do czyszczenia



Ładowanie baterii

Nowa maszynka może posiadać częściowo naładowaną baterię. Należy na początku w pełni rozładować baterię. Baterię można naładować ponownie w ciągu ok. 3 godzin. Odłącz produkt od zasilania po pełnym naładowaniu, aby zachować żywotność baterii.

Jak ładować

1. Podłącz zasilacz do portu zasilania maszynki.
2. Maszynka powinna być wyłączona przed podłączeniem jej do gniazdka elektrycznego. Wskaźnik zmienia kolor na czerwony podczas ładowania.
3. Gdy bateria zostanie w pełni naładowana po 3 godzinach, odłącz zasilacz.

Jak używać

1. Jeśli maszynka do strzyżenia jest w pełni naładowana, nie musisz się już martwić problemami z przewodami. Dzięki temu strzyżenie Twojego zwierzątka jest bardziej ergonomiczne.
2. Jeśli bateria się wyczerpie, możesz zasilić ją za pomocą ładowarki i kabla o długości 2,5 m, aby móc kontynuować strzyżenie podczas ładowania.

Instalacja i deinstalacja ostrzy i grzebieni

Przy zdejmowaniu i instalowaniu ostrzy lub nakładek grzebieniowych upewnij się, że maszynka jest wyłączona, aby uniknąć obrażeń.

Zdejmowanie i instalowanie ostrza

1. Usuwanie: trzymaj maszynkę obiema rękami, przodem urządzenia skierowanym do siebie, a następnie naciśnij oboma kciukami na zębach ostrza i pchnij na zewnątrz.
2. Instalacja: przesunij ostrze maszynki prosto w dół. Wyrównaj plastikowe zatrzaski i wciśnij ostrze na swoje miejsce. Upewnij się, że zęby są skierowane w kierunku przeciwnym.

Zdejmowanie i instalowanie nakładek grzebieniowych

1. Przytrzymaj maszynkę w lewej ręce. Trzymając nakładkę prawą ręką z obu stron (jak na obrazku) wciśnij ją na miejsce.
2. Trzymaj maszynkę obiema rękami i wypchnij kciukami obie strony nakładki.

Strzyżenie

1. Łapy: rozczesz włosy na łapach i rozpocznij od obcinania długiej sierści. Delikatnie, ale zdecydowanie podnoś łapy zwierzęcia i trzymaj je prosto przed sobą. Nie zginać łap w niewygodnej pozycji. Zachowaj szczególną ostrożność podczas strzyżenia w okolicach palców.
2. Głowa: podnieś pyszczek zwierzątka i utrzymuj go w bezruchu. Zainstaluj nakładkę grzebieniową i strzyż z włosem, zaczynając od grzbietu nosa. Po zakończeniu można użyć nożyczek do wyrównania.

Uwagi

1. Przewód 2,5 m jest wystarczająco elastyczny, aby kontynuować strzyżenia zwierzątka podczas ładowania urządzenia. Nigdy nie ciągnij za przewód, aby uniknąć przerwania, zwarcia lub pożaru.
2. Maszynka nie jest wodoodporna, nie wolno używać jej podczas kąpieli.
3. Nie należy przycinać grubej, splątanej sierści. Może to skutkować zużyciem ostrza i skrócić żywotność maszynki.
4. Nie należy używać ładowarki do innych urządzeń elektrycznych – może to prowadzić do wypadków.

Návod k použití

Obsah balení

- 1 × Stříhací strojek TR1150
- 2 × Hřeben
- 1 × Nabíječka baterií
- 1 × Čistící kartáč
- 1 × Uživatelská příručka

Technické specifikace

- Název produktu:
Battery Clipper Set
Model: TR1150
Nabíjecí vstup:
AC 100-240 V / 50-60 Hz
Nabíjecí výstup:
DC 4 V / 1000 mAh
Typ baterie:
Níkl-metalhyd-ridová baterie
Kapacita baterie:
2,4 V / 1000 mAh
Čas nabíjení: 4 hodiny
Provozní doba: 90 minut

Profil produktu

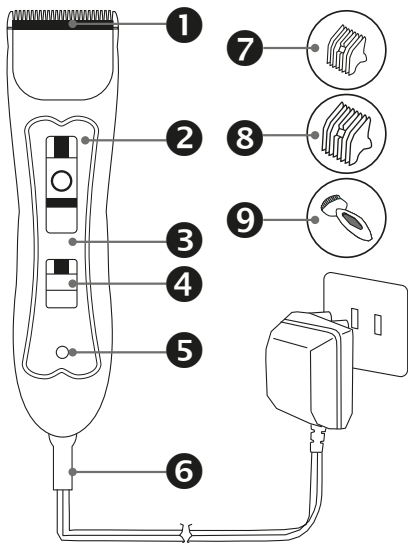
- ❶ Ostří
- ❷ Tlačítko režimu
- ❸ Tělo
- ❹ Tlačítko zapnutí / vypnutí
- ❺ Indikátor nabíjení
- ❻ Nabíjecí port
- ❼ Hřeben 3/6 mm
- ❽ Hřeben 9/12 mm
- ❾ Čistící kartáč

Nabíjení baterie

Tento zastříhovač srsti pro domácí mazlíčky může být z výroby částečně přednabitý. Zpočátku 3–4 krát zcela vybijte, kapacita baterie musí být zcela prázdná. Prvních x nabití lze dosáhnout i za 3 hodiny. Po úplném nabití strojek odpojte ze síťového adaptéru, aby se zachovala životnost baterie.

Jak nabíjet

1. Připojte napájecí adaptér k portu zastříhovače pro domácí mazlíčky.
2. Před připojením do elektrické zásuvky nechte strojek vypnutý. Během nabíjení se indikátor rozsvítí červeně.
3. Pokud je baterie plně nabitá po 3 hodinách, odpojte napájecí adaptér.



Jak používat

1. Pokud je strojek zcela nabitý, není nutné jej při použití mít zapojený do sítě. Tento způsob stříhání je flexibilnější.
2. Pokud se baterie vybije, můžete ji napájet pomocí adaptéru s kabelem 2,5 m, abyste dokončili stříhání.

Jak odebrat a nainstalovat nože a hřebeny

Při demontáži a instalaci nože nebo hřebenu se ujistěte, že je strojek vypnutý, aby nedošlo k poranění.

Vyjmutí a instalace nože

1. Sejmутí: zastřihovač držte oběma rukama tak, aby přední strana zařízení směřovala k vám, potom zatlačte oběma palci na zuby čepele a suňte směrem od sebe.
2. Instalace: posuňte čepel na stryku přímo dolů. Zarovnejte plastové spony a zaklapněte čepel na místo. Ujistěte se, že zuby směřují od vás.

Instalace a odstranění hřebenu

1. Držte strojek v levé ruce a hřeben v pravé ruce a potom je zaklapněte na místo
2. Držte zastřihovač v obou rukou a palci zatlačte obě strany ven.

Jak stříhat svého mazlíčka

1. Nohy a tlapy: srst se nejprve rozčešte a přerostlou nůžkami zkraťte. Jemně, ale pevně zvedněte nohy domácího mazlíčka a držte ho přímo před sebou. Neohýbejte nohy do nepříjemné polohy. Při stříhání srsti na tlapkách buďte zvlášť opatrní.
2. Hlava: zdvihněte čumák zvířete a udržujte psa v klidu. Nainstalujte hřeben a stříhejte ve směru růstu srsti. Zastřihování čenichu začněte u nosu. Po dokončení použijte nůžky pro lepší ořezávání.

Upozornění

1. Kabel s délkou 2,5 m je dostatečně flexibilní, lze tedy stříhat i v době dobíjení. Nikdy však za kabel příliš netahejte, abyste předešli kolísání elektriny, zkratu a požáru.
2. Tento strojek není vodotěsný, nikdy jej nepoužívejte během koupání.
3. Nikdy nestříhejte hustou a zacuchanou srst. Pokud tak učiníte, příliš opotřebíte čepel a zkrátíte tak životnost zastřihovače.
4. Nepoužívejte nabíječku baterií pro jiné elektrické spotřebiče, mohlo by dojít k nehodě.

Ⓓ Brugsvejledning

Pakkeindhold

- 1 x Trådløs-Klippemaskine-Set TR1150
- 2 x Afstandskam
- 1 x Opladningskabel
- 1 x Rensebørste
- 1 x Brugsvejledning

Tekniske Specifikationer

Produkt navn:

Trådløs-Klippemaskine-Set

Model: TR1150

Lade-spænding:

AC 100-240 V / 50-60 Hz

Spænding:

DC 4 V / 1000 mAh

Type: Nikkel-metal
hybrid batteri

Batteri kapacitet:

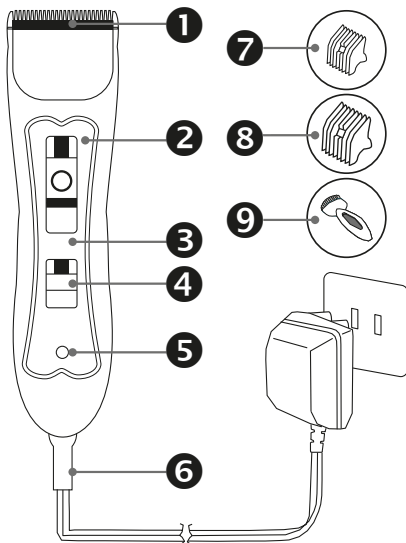
2,4 V / 1000 mAh

Opladning: 4 timer

Klippetid: 90 minutter

Produktbeskrivelse

- ❶ Klippeskær
- ❷ Kontakt
- ❸ Kabinet
- ❹ Tænd/Sluk-kontakt
- ❺ Display
- ❻ Lade-indgang
- ❼ 3/6 mm afstandskam
- ❽ 9/12 mm afstandskam
- ❾ Rensebørste



Ladning af genopladeligt batteri

Denne trådløse klippemaskine har måske en smule strøm tilbage i det genopladelige-batteri, når du modtager apparatet. Aflad det genopladelige-batteri 3-4 gange indtil apparatet ikke starter mere. Det genopladelige batteri kan lades helt op i løbet af 3 timer. Tag apparatet fra strømmen så snart batteriet er ladet op, for at opretholde batteriets levetid.

Lade-procedure

1. Sæt opladningskablet i stikket på skæremaskinen.
2. Apparatet bør være slukket, når du sætter adapteren i stikkontakten. Displayet bliver "rød" mens den lader.
3. Hvis det genopladelige batteri er ladet helt op efter 3 timer, tager du adapteren ud af stikkontakten.

Anvendelse

1. Hvis skæremaskinen er ladet helt op, har du ingen problemer med en ledning der hænger ned. På den måde er pelsplejen på dyret nemmere.
2. Hvis det genopladelige batteri bliver tømt under klipningen, kan du vha. det 2,5 meter lange opladningskabel og adapteren tilslutte apparatet til strømmen og klippe dyret i et begrænset område.

Skift af skær og afstandskamme

Vær sikker på, at apparatet er slukket når skær eller afstandskamme skiftes, for at undgå skader.

Skift af skær

1. Fjernelse: hold apparatet i begge hænder, mens maskinens hoved viser hen mod dig. Herefter presser du med begge tommelfingre mod skærets tænder og skubber dem udad.
2. Indsættelse: Lad skæret glide lige nedad på skæremaskinen. Sørg for at plastlåsene er på i den rigtige højde og lås skæret. Sikre at tænderne viser væk fra dig.

Anbringelse af afstandskam

1. Hold skæremaskinen i venstre hånd og tag fat om afstandskammen i begge sider med den højre hånd, for bagefter at låse kammen.
2. Hold skæremaskinen med begge hænder og tryk i begge sider med din tommelfinger udad.

Selve klipningen af dyret

1. Ben og poter: Red håret på benene og skær det lange hår af med en saks inden du begynder med klipningen. Løft dyrets ben forsigtigt men bestemt og hold det lige fremad. Benene bør ikke bøjes i en ubehagelig stilling. Vær særdeles forsigtigt ved klipningen af pelsen om kring poterne.
2. Hoved: Løft dyrets snude og hold den rolig fast. Gør brug af en afstandskam og klip dyret med hårets vokseretning. Klip snuden ved at begynde på næseryggen. Efter klipningen med maskinen, kan du bruge en saks for at skære de sidste finheder.

OBS

1. Den 2,5 m ledning kan bøjes tilstrækkelig, for at klippe dyret, mens maskinen bliver ladet. Undlad at trække i ledningen for at undgå krybestrøm, kortslutning eller brand.
2. Klippemaskinen er ikke vandtæt, derfor må dyret ikke klippes mens det er i bad.
3. Undlad at klippe pels med tykke filtre. Dette slider på klingene og reducerer maskinens levetid.
4. Brug ikke ledningen sammen med andre elektroniske apparater, for at undgå ulykker.

Obsah balenia

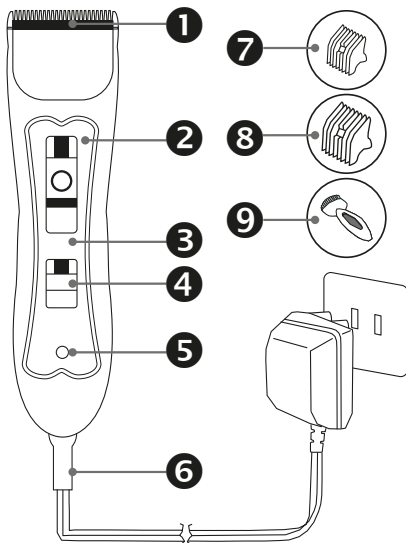
- 1 × súprava akumulátorových strihacích strojčekov TR1150
- 2 × kefa
- 1 × nabíjačka
- 1 × čistiaca kefa
- 1 × návod na obsluhu

Technické údaje

Názov výrobku:
Súprava akumulátorových
strihacích strojčekov
Model: TR1150
Vstupné nabíjacie napätie:
AC 100-240 V/50 – 60 Hz
Výstupný výkon:
DC 4 V/1000 mAh
Typ akumulátora:
Hybrid niklu a kovu Batérie
Kapacita akumulátora:
2.4 V/1000 mAh
Doba nabíjania: 4 hodiny
Doba chodu: 90 minút

Popis výrobku

- 1 Čepel'
- 2 Prepínacie tlačidlo
- 3 Kryt
- 4 Tlačidlo zap./vyp.
- 5 Indikátor nabíjania
- 6 Nabíjací vstup
- 7 Hrebeň 3/6 mm
- 8 Hrebeň 9/12 mm
- 9 Čistiaca kefa



Nabíjanie akumulátora

Po zakúpení zariadenia sa môže stať, že sa v akumulátore strihacieho strojčeka bude nachádzať zvyškový výkon. Tento zostávajúci výkon vybite tak, že 3 až 4-krát nechajte akumulátor úplne vybiť. Akumulátor je možné plne nabiť za 3 hodiny. Po úplnom nabití akumulátora odpojte zariadenie od nabíjacieho adaptéra, aby sa šetrila životnosť batérie.

Nabíjanie

1. Pripojte nabíjací adaptér do vstupu na strihacom strojčeku.
2. Pri zapájaní adaptéra do zásuvky nechajte zariadenie vypnuté. Počas nabíjania sa indikátor rozsvieti na „červeno“.
3. Keď je batéria po 3 hodinách úplne nabitá, odpojte adaptér zo zásuvky.

Použitie

1. Strihací strojček nechajte naplno nabiť a rozlúčte sa s visiacimi káblami. Starostlivosť o vášho miláčika bude jednoduchšia.
2. Keď sa batéria vybije, môžete zariadenie pomocou 2,5 m kábla pripojiť k zdroju napájania cez adaptér a ostrihať svojho miláčika v obmedzenom priestore.

Výmena čepelí a hrebeňov

Pri výmene čepelí alebo hrebeňov sa uistite, že je zariadenie vypnuté, aby ste predišli zraneniu.

Výmena čepelí

1. Odstránenie: Držte strojček oboma rukami tak, aby hlava smerovala k vám. Potom položte oba palce na zuby čepele a zatlačte ju smerom von.
2. Vloženie: Posuňte čepeľ priamo na spodnú časť strojčka. Nastavte plastový uzáver do správnej výšky a zacvaknite čepeľ na miesto. Uistite sa, že zuby smerujú od vás.

Vloženie hrebeňa

1. Držte strojček v ľavej ruke a pravou rukou uchopte hrebeň na oboch stranách, potom hrebeň zacvaknite na miesto.
2. Držte strojček oboma rukami a palcom zatlačte obe strany smerom von.

Strihanie zvieratka

1. Nohy a labky: Srst' na nohách vopred rozčešte a zastrihnite dlhú srst'. Jemne, ale pevne zdvihnite nohy zvieratka a držte ich priamo vpredu. Neohýbajte nohy do nepohodlnej polohy. Buďte zvlášť opatrní pri strihaní srsti na labkách.
2. Hlava: Zdvihnite papuľu zvieratka a opatrne ju držte. Nasadte hrebeň a strihajte v smere rastu srsti. Papuľu ostrihajte tak, že začnete od koreňa nosa. Po dokončení strihania použite nožnice na jemné úpravy.

Pozor

1. 2,5 m kábel je dostatočne flexibilný na to, aby ste zvieratko ostrihali aj počas nabíjania. Nikdy neťahajte za kábel, aby ste predišli zvodovému prúdu, skratu a požiaru.
2. Tento strihací strojček nie je vodotesný, preto nestrihajte zvieratko počas kúpania.
3. Nikdy strojčekom neodstraňujte splstenú srst'. To opotrebováva čepeľ a skracuje životnosť strihacieho strojčka.
4. Nabíjačku nepoužívajte pre iné elektronické zariadenia, pretože to môže viesť k nehodám.

Інструкція

Комплект поставки

1 × Акумуляторна машинка для підстригання з приладдям TR1150

2 × Гребінці

1 × Зарядний пристрій для акумулятора

1 × Щіточка для очищення

1 × Інструкція із застосування

Технічні характеристики

Назва виробу: акумуляторна машинка для підстригання з приладдям TR1150

Зарядна напруга на вході:

100—240 В~ / 50—60 Гц

Вихідна потужність:

4 В / 1 000 мАh

Тип акумулятора:

Металогідрид нікелю Батарея

Ємність акумулятора:

2,4 В / 1000 мАh·год

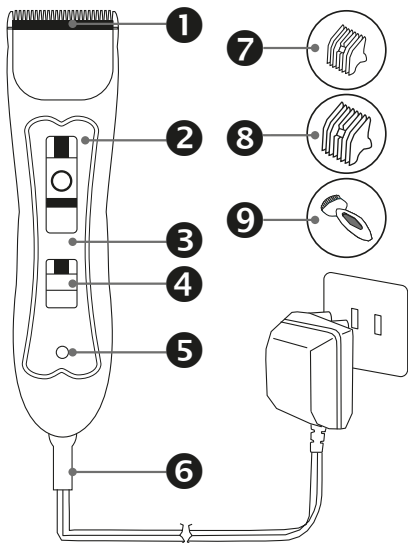
Тривалість заряджання:

4 години

Час роботи: 90 хвилин

Опис виробу

- 1 Лезо
- 2 Кнопка перемикання
- 3 Корпус
- 4 Кнопка УВІМК./ВИМК.
- 5 Індикатор заряджання
- 6 Зарядний роз'єм
- 7 Гребінець 3/6 мм
- 8 Гребінець 9/12 мм
- 9 Щіточка для очищення



Заряджання акумулятора

Коли ви отримаєте машинку, можливо, її акумулятор ще буде частково заряджений.

Увімкніть і вимкніть пристрій 3—4 рази, щоб акумулятор повністю розрядився. Акумулятор можна повністю зарядити за 3 години. Від'єднайте пристрій від зарядного адаптера одразу після заряджання акумулятора, щоб акумулятор прослужив якомога довше.

Процес заряджання

1. Під'єднайте зарядний адаптер до роз'єму машинки.
2. Залиште пристрій вимкненим, вставляючи вилку зарядного адаптера в розетку. Залиште пристрій вимкненим, вставляючи вилку зарядного адаптера в розетку.
3. Коли акумулятор повністю зарядиться (через 3 години), дістаньте вилку зарядного адаптера з розетки.

Використання

1. Коли машинка повністю заряджена, у вас не буде проблем через кабель, що звисає і заважає. Завдяки цьому підстригати шерсть вашого улюбленця буде легше.
2. За низького рівня заряду акумулятора можна під'єднати його за допомогою кабелю довжиною 2,5 м через адаптер до розетки. У такий спосіб ви зможете стригти тварину на деякій відстані від розетки.

Заміна лез і гребінців

Перед заміною лез або гребінців, перевіряйте, щоб пристрій був вимкнений. Так ви уникнете травм.

Заміна леза

1. Зняття. Тримайте машинку обома руками головкою до себе. Натисніть обома великими пальцями на зубці леза й посуňte його назовні.
2. Установлення. Рівно введіть лезо в машинку. Упевніться, що пластикові фіксатори розташовані на правильній висоті, і зафіксуйте лезо. Зубці мають указувати не на вас, а від вас.

Установлення гребінця

1. Тримачи машинку лівою рукою, охопіть гребінець з обох боків правою рукою і зафіксуйте в машинці.
2. Тримачи машинку обома руками, натисніть на обидва боки великим пальцем в напрямку назовні.

Підстригання шерсті тварини

1. Лапи. Попередньо причешіть шерсть на лапах та обріжте там, де вона надто довга. Обережно, але впевнено піднімайте лапи тварини й тримайте випрямленими в напрямку вперед. Не згинайте лапи в незручне положення. Будьте особливо обережні, зістригаючи шерсть на кінцях лап.
2. Голова. Підніміть голову тварини й надійно тримайте її. Установіть гребінець і зістригайте шерсть у напрямку її росту. Щоб підстригти шерсть на морді, починайте зі спинки носа. Після закінчення роботи з машинкою в разі потреби скористайтеся ножицями.

Увага!

1. Кабель завдовжки 2,5 м достатньо гнучкий, щоб стригти тварину, заряджаючи акумулятор машинки. Ніколи не тягніть за кабель, щоб уникнути струму витоку, короткого замикання та займання.
2. Ця машинка не водонепроникна, тому не використовуйте її для підстригання тварин під час купання.
3. Ніколи не використовуйте машинку для підстригання дуже збитої шерсті. Це призводить до зношування леза та зменшення строку служби машинки.
4. Не використовуйте зарядний пристрій для інших електроприладів, це може призвести до нещасних випадків.

HU Útmutató

Csomag tartalma

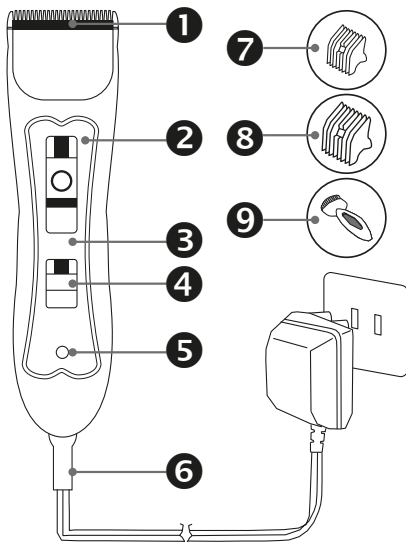
- 1 × akkus nyírógép készlet TR1150
- 2 × fésű
- 1 × akkumulátortöltő
- 1 × tisztítókefe
- 1 × használati útmutató

Műszaki adatok

Terméknév: akkus nyírógép készlet
Modell: TR1150
Töltő bemeneti feszültsége:
AC 100-240 V / 50-60 Hz
Leadott teljesítmény:
DC 4 V / 1000 mAh
Akkumulátor típus:
Nikkel-fémhidrid Akkumulátor
Akkumulátor kapacitás:
2,4 V / 1000 mAh
Töltési idő: 4 óra
Működési idő: 90 perc

Termékismertető

- ❶ penge
- ❷ váltógomb
- ❸ készülékház
- ❹ be-/kikapcsoló
- ❺ töltésjelző
- ❻ töltőbemenet
- ❼ 3/6 mm fésű
- ❽ 9/12 mm fésű
- ❾ tisztítókefe



Az akkumulátor töltése

A készülék megkapásakor az akkus nyírógép akkumulátorában még lehet némi energia. 3-4 alkalommal merítsd le ezt a maradék energiát, hogy az akkumulátor teljesen lemerüljön. Az akkumulátor 3 óra alatt teljesen feltölthető. Az akkumulátor minél hosszabb élettartama érdekében válaszd le a készüléket a töltőadapterről a teljes feltöltődése után.

Töltés

1. Csatlakoztasd a töltőadaptert a nyírógép bemenetére.
2. Hagyd a készüléket kikapcsolva, amikor az adaptert az aljzatba dugod. A töltési folyamat alatt a kijelző „piros” lesz.
3. Amikor az akkumulátor 3 óra elteltével teljesen feltöltődött, húzd ki az adaptert az aljzattól.

Használat

1. Miután a nyírógép teljesen feltöltődött, nem kell bajlódnod lógó kábelekkal. Így könnyebben tudod ápolni a háziállatodat.

2. Ha az akkumulátor lemerül, az adapteren keresztül a 2,5 m-es kábellel csatlakoztathatod az áramra, és az állatot ezen a korlátozott területen belül tudod nyírni.

Penge és fésű csere

A sérülések elkerülése érdekében figyelj rá, hogy a készülék ki legyen kapcsolva, amikor pengét vagy fésűt cserélsz.

Penge csere

1. Eltávolítás: Tartsd a nyírógépet mindkét kézzel, hogy a feje nézzen feléd. Utána nyomd a hüvelykujjaiddal a penge fogait és told ki kifelé.
2. Behelyezés: A pengét engedd egyenesen lefelé a nyírógépre csúszni. Hozd a műanyag kapcsolatokat a megfelelő magasságba, és rögzítsd a pengét. Arra figyelj, hogy a fogak töled elfelé mutassanak.

A fésű behelyezése

1. Tartsd a nyírógépet a bal kézben, jobb kézzel fogd meg a fésűt mindkét oldalon, és pattintsd be a fésűt a helyére.
2. Fogd meg a nyírógépet mindkét kézzel, és hüvelykujjal nyomd mindkét oldalát kifelé.

Az állat nyírása

1. Láb és mancs: Előtte fésüld ki a lábszőrzetet és nyírd le a hosszú szőrzetet. Óvatosan, de határozottan emeld fel az állat lábát és tartsd egyenesen előre. Ne hajlítsd a lábat kényelmetlen helyzetbe. A mancs szőrének nyírásakor légy különösen óvatos.
2. Fej: Emeld fel az állat pofáját, és tartsd mozdulatlanul. Helyezz be egy fésűt és a szőr növéseinek irányába haladj. Az orrot az ornyeregnél kezdve nyírd. A nyírás befejeztével végy az utolsó simításokhoz ollót.

Figyelem

1. A 2,5 m hosszú kábel elég teret ad ahhoz, hogy a gép töltése közben is nyírni lehessen az állatot. A szivárgási áram, a rövidzárlat és a tűz elkerülése érdekében soha ne húzd a kábelnél fogva.
2. A nyírógép nem vízálló, ezért ne nyírd az állatot fürdetés közben.
3. Erősen összegubancolódott bundát ne nyírjon. Elkoptatja a pengét és lerövidíti a nyírógép élettartamát.
4. Ne használd a töltőt más elektromos készülékekhez, mert az balesetveszélyt rejt magában.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
 Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

TRIXIE Heimtierbedarf | Industriestr. 32 | 24963 Tarp
 GERMANY | www.trixie.de | kontakt@trixie.de

TRIXIE UK Pet Products Ltd. | Unit 7 Deer Park Road | Moulton Park
 Northampton NN3 6RZ | www.trixieuk.uk | contact@trixieuk.uk